

# **RESEÑAS LIBROS**

## **EDIFICACIÓN CRISTIANA Nº 311**

- **2 Timoteo**
- **Las estaciones del año**
- **1 y 2 Crónicas**
- **El fundamento apostólico**
- **Héroes de la Fe**
- **El Nuevo Testamento Gallego**



# 2 Timoteo

Autor: David F. Burt

Publicado por: Andamio Editorial. 2023, 300 pp.

Reseña por: David Vergara

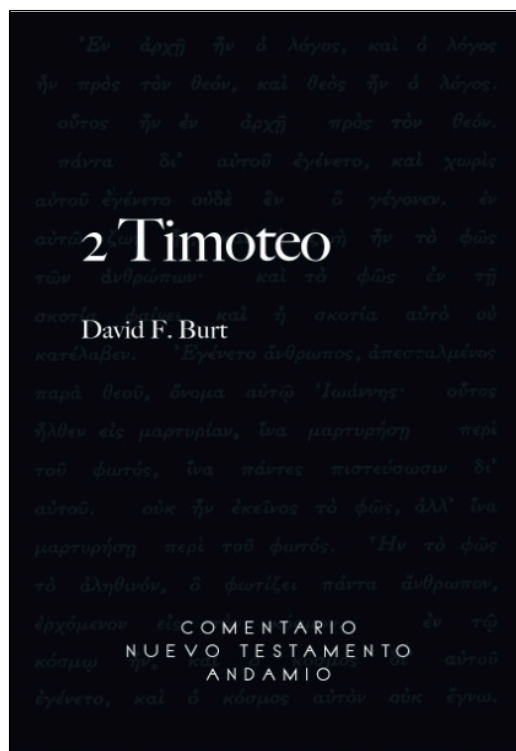
**H**an pasado más de treinta años desde que tuve el privilegio de escuchar a David F. Burt exponer la segunda carta a Timoteo, durante el mes de noviembre, en el centro bíblico Betel de la Granja de San Ildefonso (Segovia), que con fidelidad sigue abierto a disposición de las iglesias hasta hoy. Eric Bermejo y Juan Galcerá, organizaban encuentros de una semana para obreros, ancianos y colaboradores. A pesar de mi juventud, había estudiado en varias ocasiones esta epístola por medio de Pedro Inglés, con un fuerte énfasis en los “Pero tú”. Sin embargo, escuchar a David F. Burt, me cambió la vida porque redescubrí el valor del estudio sistemático de las Escrituras inspiradas por Dios (2 Ti. 3:16), y tuve la impresión de tener un desconocimiento completo del texto, dado que era como si el mensaje me llegase por primera vez de parte de Dios. Mi conclusión fue que la palabra de Dios es inagotable.

Pablo vuelve a Roma para partir con su Señor, arrestado quizá por una denuncia de Alejandro el calderero (4:14). El lugar es tenebroso, a diferencia de su primer encarcelamiento y peor aún es que salvo Lucas, nadie está con él para confortarle. Tal vez, sólo entra luz desde un agujero en el techo, está viejo y cansado, pero debe reunir sus últimas fuerzas para cumplir con un deber urgente, pasar el relevo a su querido pero apocado Timoteo, que siempre necesita un pequeño empujón para avivar el fuego del don del Espíritu Santo, y regresar probablemente desde Éfeso. Transmitir la palabra de Dios es el encargo vital desde que conoció a Cristo y hasta su último aliento, no tendrá otra preocupación mayor porque casi no piensa en sí mismo, sino en Jesús, su Salvador. Es imperioso que más personas conozcan a Cristo por medio de la predicación del evangelio a través de Timoteo y que también tomen el testigo.

Pablo escribe con su autoridad espiritual siendo apóstol. De esta forma, no sólo se dirige a Timoteo, sino que está preparando una credencial para que otros le escuchen y respeten. No hay que retroceder, cueste lo que cueste, porque el evangelio ha de extenderse por todas partes. La causa de su detención es su identificación y proclamación del evangelio que siempre despierta oposición. Los falsos maestros, se amontonan actuando como gangrena o cáncer (p. 115), al negar la resurrección física de los muertos en Cristo, probablemente porque el helenismo daba poca importancia al cuerpo, y curiosamente, hoy en círculos católicos, hay una fuerte influencia donde el infierno y la resurrección se consideran únicamente de forma espiritual.

En este contexto, las Escrituras conceden sabiduría no solo para establecer valores morales y espirituales (p. 194), sino para entender la salvación en Cristo, pensando en el Antiguo Testamento, mientras se formaba el canon del Nuevo. Todo ha sido preparado por Dios para abrazar el mensaje del Nuevo Testamento que se predica en el poder de Dios para conocer a Jesús como Señor y Salvador.

Pablo ha peleado la buena batalla, porque de las mil que libramos, no hay otra que tenga más sentido y sea realmente justa. A pesar del sufrimiento, se siente honrado, pero no quiere que su final sea la noticia de una circular eclesial, sino una mirada hacia el futuro. En todas estas cosas somos el pueblo de Dios y en esa cadena de eslabones que por generaciones han recibido su palabra, nunca bajemos los brazos, porque el Señor nos llama a formar parte de la carrera con esa nube de testigos (2:2; He. 12:1-2).



# Las estaciones del año

Autor: S. Stuart Park

Publicado por: Ediciones Camino Viejo. 2023, 136 pp

Blog: [edicionescaminoviejo.com](http://edicionescaminoviejo.com)

Reseña por: David Vergara

Un soneto de Machado sobre el verano y el dibujo de una furgoneta VW de los años 60 de Anna Kuś Park, nos adentran en relatos y reflexiones, en ocasiones un tanto existencialistas, por parte de un joven que de forma clandestina distribuye Biblias en España entre los años 1965 y 1969. No hablamos del hermano Andrés, sino de S. Stuart Park. Poco tiempo después con las altas temperaturas que no han bajado desde entonces, asiste a una iglesia bautista tras llegar a Terrassa con su gruesa chaqueta de tweed, suéter y por supuesto, corbata. Allí son innumerables los abanicos y los “¡Ay, Dió míol!”, porque abundaban, sobre todo, los andaluces, como un servidor también constató años atrás. Eran otros tiempos... ¿o no?

En el extraordinario prólogo de Aurora Camacho de Schmidt, tras indicarnos que Stuart, nuevamente recurre a los pájaros que tanto ama, para traernos tantas lecciones, también nos dice que los textos sugieren una analogía entre las estaciones del año, las etapas de la vida humana y el tránsito a su final, recordando *La insoportable levedad del ser*, de Milan Kundera. Tal vez la mejor expresión sobre esto será: “La piel suave de marta que arropa al poeta correteaba antaño por las ramas del bosque, y en lo profundo de la noche la memoria de estas cosas encoge el corazón. Pero no para infundir tristeza, sino alegría, porque el Señor nos ha concedido una noche más, y tal vez mañana nos conceda un día más, también, para vivir y, a fin de cuentas, si somos modestos y realistas, más no podemos pedir” (p. 72). Jiménez Lozano, también lo remarca poéticamente: “Venid a mí y hallareis descanso para vuestras almas” -dijo el Señor-, y lo sabía nuestro amigo tan ciertamente como San Agustín, pero nadie como él ha sabido expresar con tanta delicadeza y con mayor poder de evocación este otoño, este exilio, que es la vida del hombre en la tierra: como una sombra de pájaro volando, como la luz de una candela en medio del viento de la noche (p. 44).

San Agustín en sus *Confesiones* dijo: “Nos has hecho para ti, Señor, y nuestro corazón estará inquieto hasta que encuentre descanso en ti”. Mientras tanto, no hay nada mejor que traer a nuestro corazón sabiduría tras evocar los distintos episodios de nuestra existencia en armonía con la creación de Dios, añadiendo a nuestra reflexión la de tantos sabios como los poetas mencionados y tantos otros. Sin embargo, los libros de Stuart, sobre todo, nos acercan a Cristo y su Palabra. De alguna forma, todo nos lleva una y otra vez a su presencia, y en nuestro peregrinaje, siempre es de agradecer.



# 1 y 2 Crónicas

Comentario expositivo y práctico de toda la Biblia española.

*Autor: Matthew Henry*

*Publicado por: Editorial Peregrino. 2023. 526 pp.*

**Reseña por: David Vergara**

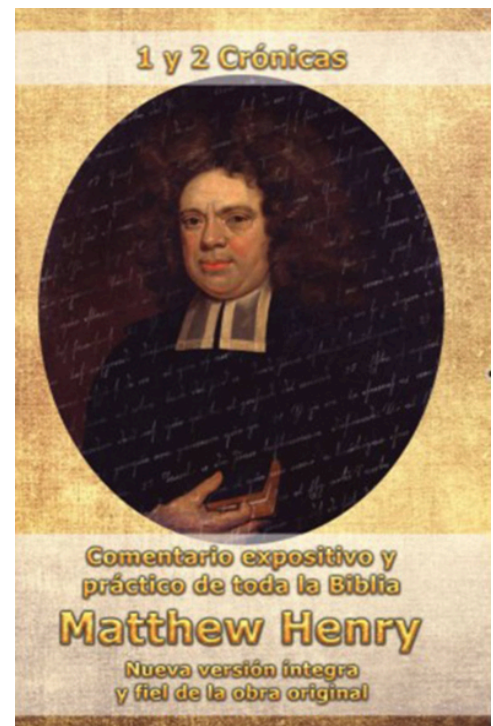
Los libros de Crónicas en los primeros siglos estaban situados tras Esdras y Nehemías, cerrando la Biblia y formando un resumen de la historia de Israel. Henry nos enseña que la tradición atribuye estos escritos a Esdras. De hecho, el comienzo del libro de Esdras, reproduce el final del segundo libro de Crónicas con pequeñas modificaciones. La historia de Judea centrada en Jerusalén y el compendio desde Adán hasta el edicto de Ciro para reconstruir el templo, convierten el relato en un resumen del Antiguo Testamento o como dice Henry, una repetición de los acontecimientos que no conviene olvidar. Esdras no se centra tanto en la vida de los reyes, sino en la adoración que, como cualquier levita, destacaría la importancia de la organización del culto en el templo. La vida social ha de normalizarse, pero, sobre todo, necesitan una referencia para recuperar su identidad y conectar con sus raíces tras el cautiverio.

Si hay algo a destacar en los libros de Crónicas es el cumplimiento de las promesas de Dios donde como en los libros de Ester, Esdras y Nehemías, su soberanía y poder brillan en todo su esplendor. El pueblo regresa y no tienen un rey humano, pero tampoco lo necesitan porque Dios les gobierna y vuelven a adorarlo. Estos libros se denominaban “anales” o “palabras de los días”, a modo de diario. Henry expresa que “Los reinados de los reyes y las fechas de los reinos, así como la vida de las personas comunes, se cuentan por días, porque un poco de tiempo produce a menudo un gran cambio y, sin embargo, todo el tiempo no es nada comparado con la eternidad” (p. 35).

Toca obedecer y aprender de duras lecciones que llevaron al exilio y para ello deben volver a las sendas antiguas, y a la forma de proceder de quienes hicieron las cosas con un corazón entregado como David, “De lo recibido de tu mano te damos... De tu mano es, y todo es tuyo” (1 Cr. 2:14, 16): “lo recibimos de ti como un don gratuito y, por consiguiente, hemos de usarlo para ti”. Todo es de gracia y todo debe ser para su gloria. Es una gran satisfacción para un buen creyente pensar que Dios escudriña los corazones y que la rectitud le agrada (p. 225).

Del mismo modo, también se pueden extraer lecciones de Salomón a imitar a pesar de sus grandes errores: “Su pecado no se constata de nuevo, porque se arrepintió y fue perdonado, y quedó como si nunca hubiera ocurrido. El silencio de las Escrituras habla a veces” (p. 287). Ninguno de sus pecados fue mencionado contra él y así será con nosotros por los méritos de Cristo.

Brotó la esperanza del tronco de Isaí cuando parecía una raíz marchita en tierra seca (p. 395). Asimismo, nuestra esperanza está en Cristo, y la historia antigua nos muestra que Dios nos alcanza con su misericordia porque él es fiel por los siglos de los siglos. A él sea toda la gloria. Amén.



# El fundamento apostólico

*Autor: José Grau*

*Publicado por: Editorial Peregrino. 2023. 174 pp.*

**Reseña por: David Vergara**

**N**ueva edición de una de las mejores obras de José Grau, más cuidada que otras anteriores, lo cual es muy de agradecer, dada la importancia del tema. Tal y como Grau cita, la idea del pueblo de Dios concebido como un edificio espiritual, aparece repetidas veces en el Antiguo y Nuevo Testamento. La base del mismo, su fundamento está a cargo de los apóstoles y profetas, siendo la piedra angular que sustenta toda la edificación, Jesucristo mismo (Ef. 2:20). El apóstol Pedro también explica que los creyentes son incorporados al edificio como “piedras vivas” de su Iglesia. De este modo, la piedra angular, el fundamento y el propio edificio deben ser tenidos en cuenta en esta figura arquitectónica. El problema surge cuando se rechaza la autoridad de la voz de Dios que ha utilizado esta forma de construir, por las endeble y desautorizadas voces humanas que rechazan esa autoridad.

Grau sostiene que la revelación divina no es producto del ingenio humano o filosófico, sino que es el resultado de la libre y soberana iniciativa de Dios que ha querido darse a conocer a los hombres y su Iglesia que confesó su fe por escrito reconociendo los escritos de profetas y apóstoles. Así el significado de la Escritura y el carácter de su autoridad, se unen con la historia de la salvación, donde Dios ha obrado nuestra salvación en Cristo y a través de él, ha traído palabras de vida eterna. El testimonio interno del Espíritu Santo, no ha sido el fundamento o la base, sino el medio para que con el tiempo los creyentes hayan reconocido el canon de las Escrituras como indiscutible Palabra divina. En palabras de Stonehouse: “Los escritos bíblicos no poseen autoridad divina porque están en el canon, sino que están en el canon porque son inspirados”.

Por tanto, los apóstoles que fueron testigos oculares de Jesús, fueron constituidos portavoces autorizados de la revelación bíblica. Estos, no solo hablaron, sino que dejaron todo por escrito inspirados por el Espíritu Santo, para que todo quedase plasmado de forma duradera, evitando que los falsos maestros impusiesen sus enseñanzas. Además, para Pablo y los apóstoles, la autoridad de la tradición no se derivaba de sus antecesores identificados con determinadas escuelas rabínicas, sino que los escritos del Nuevo Testamento se escribieron por parte de aquellos que vieron con sus ojos a Jesús, le escucharon y fueron encomendados a enseñar lo recibido: “La transmisión por medio de los apóstoles no es una transmisión obrada por hombres, sino por el Cristo, el Señor mismo que comunica la revelación de esta manera” (p. 55).

En todo esto, Israel tuvo un papel fundamental como pueblo escogido según consta en las Escrituras, y ahora es la Iglesia quien continúa proclamando la autoridad de la palabra de Dios a todas las naciones al predicar el evangelio de salvación. Por todo lo cual, en tiempos difíciles donde se cuestiona la autoridad de la voz de Dios, su Iglesia debe proclamar que Dios nos ha hablado en Hijo, se ha revelado a los hombres y es aquel que sustenta todas las cosas con la palabra de su poder, habiendo efectuado la purificación de nuestros pecados por medio de sí mismo (He. 1:1-4).



# Héroes de la Fe

Autor: Dave y Neta Jackson

Traducción; Elisabet Inglod-González

Publicado por: CLV, Bielefeld, Alemania, 2023. 240 págs.

Reseña por: Eduardo Vidal

No se nos da ningún dato sobre los autores. Pero un autor alemán, ya conocido entre nosotros por las cuidadas traducciones de Elisabet González de varios de sus libros: WOLFGANG BUHNE, ha escrito un alentador Prólogo, en el que se insta a los padres de familia para leer el contenido de este libro a los niños y jóvenes, especialmente, reuniendo la familia y en voz alta: "Así además también activar las habilidades lingüísticas, la reflexión, la imaginación y el juicio de sus hijos, previniendo la "demencia digital".

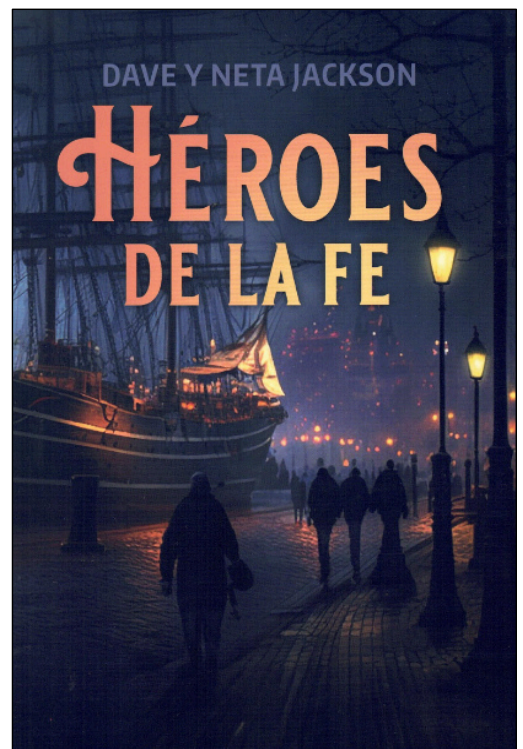
Desgraciadamente, hoy en día esas experiencias en las que padres o madres cuentan o leen a los niños historias bíblicas o apasionantes relatos misioneros se han vuelto poco frecuentes. Cada vez más los medios digitales se encargan de esta tarea inundando a nuestros hijos de imágenes, con estrellas de dudosa reputación y escenas moralmente dañinas. Al mismo tiempo, estas experiencias compartidas también sirven a la unión de la familia y se convierten en una gran bendición tanto para el propio lector como para los agradecidos oyentes."

La presentación y distribución de estas cortas biografías, tienen unos atractivos especiales; nos regalan unos preciosos retratos a lápiz de cada uno de los personajes a página entera.

Las biografías van desde, Martín LUTERO hasta Jim ELLIOT. Una vez expuesta su vida, pasa a las virtudes cristianas destacadas de cada persona, que forman parte de sus vidas o biografías, seguidamente se extrae una frase que lo resume, expuesta bajo el dibujo de una hoja sostenida por una chincheta; le sigue, bajo la figura de una Biblia, un versículo adecuado y, termina con una hoja surcada por un lápiz que escribe en ella, para dar paso a dos preguntas de repaso sobre el contenido anterior y una pregunta personalizada.

Los personajes, entre los que también hay HEROÍNAS, suman diecinueve entradas, pero en realidad son veinte, dado que están los esposos, Adoniram y Ann Judson, los primeros misioneros estadounidenses en el extranjero. Predicadores, misioneros, traductores, exploradores, fundadores, atletas, etc. son los biografiados y termina una acertada lista de rasgos de carácter que es un índice para hallarlos en cada biografía.

Según encuestas, reportajes y estadísticas, la sociedad que nos ha tocado vivir, está, mayormente, dirigida por los medios digitales más avanzados, como la inteligencia artificial, y los que seguirán. Cuan bueno sería que las familias cristianas hicieran frente a la loca carrera de falsedades y mentiras que desdibujan toda realidad, enseñando los ejemplos y virtudes que se exponen en este didáctico libro. Nuestros hijos necesitan fijar sus ojos y mentes en "ejemplos creíbles que estén guiados por nuestro Señor Jesús, que demuestren fortaleza de carácter y que animen a imitarlos". "Muchos niños y jóvenes están buscando ejemplos vivos que les motiven. Indagan orientación y normas, valores por los que merezca vivir y morir, personas creíbles y auténticas" que les inspiren, y lleven a una fe legítima en su Salvador Jesús.



# El Nuevo Testamento Gallego

*Publicado por: Wycliffe Associates, 2023*

**Reseña por: José Luis Fernández Carnicero**

Este año 2023 quedará en la memoria de los gallegos porque después de una “Longa noite de pedra” ya pueden leer el Nuevo Testamento en su lengua madre. Uno de los escritores gallegos ilustres es Celso Emilio Ferreiro, que escribió el libro que antes he citado. Como si de una larga lista de acontecimientos oscuros se tratara, la traducción de la Biblia al gallego sigue siendo una asignatura pendiente para los gallegos. Pero ahora ya tenemos el Nuevo Testamento por iniciativa de Wycliffe Associates con un equipo de gallegos comprometidos. Lo que supuso una espera de más de 45 años (contando desde la actual Constitución en España hasta hoy) se ha resuelto en 9 meses, con la ayuda del Señor.

En demasiadas ocasiones la metodología de algunas organizaciones que se ocupan de la traducción de las Sagradas Escrituras, es motivo de debate y controversia. Pero esta sucinta crónica no es el lugar apropiado para defender o argumentar a favor o en contra de cada organización. Lo que sí debiera quedar claro, es que el rigor del producto final debe recaer siempre en manos de expertos. La complejidad de la lengua gallega, tan próxima como identitaria al portugués, ha supuesto una persecución institucional tanto por parte del “ Instituto da lingua galega” como de la “ Dirección Xeral de Política Lingüística” hasta el año 2003. En este año, las normas oficialistas dieron un giro radical hacia la tendencia “ Reintegracionista” ( con léxico y grafía portuguesa) y gracias a ello pudimos hacer la traducción.

Los giros lingüísticos del gallego, con más de 100 variantes dialectales, son distintos al portugués, sin embargo el léxico es mayoritariamente común. De esta forma, Wycliffe Associates formó un equipo de 17 personas gallego parlantes que hicieron el trabajo de revisión desde la Biblia de las Américas. Posteriormente expertos de la Academia Galaico Portuguesa supervisaron el trabajo junto con cuatro miembros del grupo inicial. El resultado ha sido acogido con mucha ilusión por parte de personas no creyentes. Aunque ya existía algunas traducciones católico-romana del Nuevo Testamento, el lenguaje “próximo” a las personas era ciencia ficción. Ya podemos decir que tenemos Nuevo Testamento en gallego, sin embargo no creo que fuera necesario ni prudente, colocarle el calificativo de “protestante”. Si las revisiones y traducciones se hiciesen sin prejuicios doctrinales( tanto de unos como de otros), la Palabra del Señor tendría mayor valor específico y sería si cabe, más universal de lo que es.

El proyecto de Wycliffe Associates continúa con la Biblia completa. Tras una modificación del grupo de traductores, el proyecto goza de buena salud, y esperamos que en 5 años podamos dar la segunda noticia más importante para todos los gallegos: La Biblia ha sido traducida a nuestra lengua madre. La primera noticia sería que el Señor ha regresado y como todos amamos su venida damos gracias a Él que nos haya elegido para este proyecto, pues no retarda su venida y nos comisiona a la extensión de su Palabra.

*Nota : José Luis Fernández Carnicero. Miembro de la Comisión de expertos en lingua galega*

